KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1157/96

af 26. juni 1996

om anden ændring af forordning (EF) nr. 1371/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg [1], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 [2], særlig artikel 3, stk. 2, artikel 8, stk. 13, og artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1371/95 [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2840/95 [4], fastsattes gennemførelsesbestemmelserne for ordningen med eksportlicenser for æg;

erfaringerne viser, at det er hensigtsmæssigt at forbedre ordningen for indgivelse af ansøgninger ved at forlænge den periode, hvori der kan indgives ansøgninger; der skal tages hensyn til denne ændring i de forskellige bestemmelser i forordning (EF) nr. 1371/95;

det er nødvendigt at bestemme, at Kommissionen kan fastsætte en anden dag for udstedelsen af eksportlicenser, når denne ikke kan finde sted om onsdagen af administrative årsager;

proceduren vedrørende den øjeblikkelige licensudstedelse ifølge artikel 4 bør forenkles ved at ophæve den kvantitative begrænsning for ansøgningerne og ved en automatisk godkendelse af disse licenser, når Kommissionen ikke har truffet særforanstaltninger; det er rimeligt, at der for disse licenser ikke længere er mulighed for at trække ansøgningerne tilbage, idet der fastsættes en fælles acceptprocent for at undgå administrative vanskeligheder;

det er nødvendigt, at der for de øjeblikkeligt udstedte licenser bliver en ventetid, inden restitutionen ydes, således at licenserne i givet fald kan ændres i denne periode under hensyntagen til Kommissionens særforanstaltninger;

det er nødvendigt at tilpasse de i bilag I fastsatte beløb for sikkerhedsstillelsen til de seneste ændringer i restitutionsbeløbene;

hvad angår efterfølgende udstedte eksportlicenser for rugeæg, bør de mindre erhvervsdrivendes byrder mindskes ved en beskeden forlængelse af den frist, der er fastsat for indgivelse af ansøgninger;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1371/95 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Ansøgningerne om eksportlicens skal indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.«

b) Stk. 6, andet led, affattes således:

»— anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.«

c) Følgende stykke indsættes som stk. 7:

»7. Uanset stk. 3 kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdagen til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.«

2) Artikel 4 affattes således:

»*Artikel 4*

1. Når den erhvervsdrivende skriftligt anmoder herom ved ansøgningens indgivelse, udsteder den kompetente myndighed straks den ønskede licens og anfører i rubrik 22 mindst en af følgende angivelser:

— Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

[1] EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.
[2] EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.
[3] EFT nr. L 133 af 17. 6. 1995, s. 16.
[4] EFT nr. L 296 af 9. 12. 1995, s. 5.

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, η επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3º do Regulamento (CE) nº 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão

— Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua antamispäivästä

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.

2. Såfremt Kommissionen ikke har truffet særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, for den pågældende uge, er licensen uden andre formaliteter gyldig fra den efterfølgende onsdag.

3. Såfremt Kommissionen har truffet særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, for den pågældende uge, kræver den kompetente myndighed senest fem arbejdsdage efter disse foranstaltningers offentliggørelse, at den erhvervsdrivende tilbageleverer licensen, således at den kan ændres under hensyntagen til disse foranstaltninger.

Myndighederne overstreger da den i stk. 1 omhandlede angivelse og anfører i rubrik 22 mindst en af følgende angivelser:

a) hvis der er fastsat en fælles acceptprocent:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor ... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18

b) hvis licensansøgningerne er afvist:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή

— Export licence without entitlement to any refund

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft

— Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição

— Vientitodistus ei oikeuta tukeen

— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

4. De i artikel 3, stk. 6, fastsatte bestemmelser gælder ikke for licenser, der er udstedt i henhold til nærværende artikel.

5. Restitutionen for de licenser, der er udstedt i medfør af denne artikel, ydes tidligst 15 arbejdsdage efter udstedelsesdagen.«

3) Artikel 7, stk. 1, affattes således:

»1. Hver fredag fra kl. 13 giver medlemsstaterne for den foregående periodes vedkommende pr. telefax Kommissionen meddelelse om følgende:

a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens med forudfastsættelse af restitution, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge

b) de mængder, for hvilke der den foregående onsdag er udstedt eksportlicens

c) de mængder, for hvilke ansøgninger om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 6.«

4) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 2, første punktum, ændres ordene »en arbejdsdage« af ordene »to arbejdsdage«.

b) I stk. 3 erstattes henvisningen til bilag III af en henvisning til bilag II.

5) Bilag I og II affattes som angivet i bilagene til nærværende forordning. Bilag III udgår. Bilag IV bliver herefter til bilag III.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den gælder for eksportlicenser, der ansøges om fra de 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter (1)	Kategori	Sikkerhed (ECU/100 kg)
0407 00 11 000	1	—
0407 00 19 000	2	—
0407 00 30 000	3	4 (2) 3 (3)
0408 11 80 100	4	22
0408 19 81 100 0408 19 89 100	5	10
0408 91 80 100	6	17
0408 99 80 100	7	4

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), sektor 8.

(2) For de bestemmelsessteder, der er omhandlet i bilag III.

(3) Øvrige bestemmelsessteder.«

BILAG II

»BILAG II

Jf. forordning (EF) nr. 1371/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD VI/D/3 — Æg

Ansøgning om eksportlicens — Æg

Afsender:

Dato:

Periode: fra mandag ... til fredag ...

Medlemsstat:

Kontaktperson:

Telefon:

Fax:

Sendes til: GD VI/D/3 — Fax (3-22) 296 62 79 eller 296 12 27

— Del A — Ugentlig meddelelse (udfyldes for hver kategori for sig)

Kategori	Mængde	Bestemmelsessted (kode i geonomenklatur)	Restitutionssats (ECU/100 kg)	Forudfastsatte restitutioner i alt
I alt pr. kategori				

Kategori	Samlede mængder, der er ansøgt om (pr. kategori)

— Del B — Ugentlig meddelelse

Kategori	Samlede mængder, der er udstedt licenser for om onsdagen (pr. kategori)

— Del C — Ugentlig meddelelse

Kategori	Samlede mængder, der er trukket tilbage i den foregående uge (pr. kategori)

— Del D — Månedlig meddelelse

Kategori	Ikke udnyttede mængder